HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un accent sur le savoir

Vol. 29, no 31 15 avril 1999

L'étudiante finissante Janice Babineau est la première récipiendaire du prix NBTel

Janice Babineau, de Grande-Digue, est la récipiendaire du prix NBTel 1999, offert pour la première fois à un étudiant ou une étudiante du Programme d'information-communication qui excèle dans le domaine journalistique.

La récipiendaire recevra un certificat et une bourse de 500 $, qui lui seront remis lors du 18e banquet annuel de l'Atlantic Journalism Award, le samedi 17 avril, à Halifax.

Organisé par le Département de journalisme de l'Université néo-écossaise King's College, ce banquet reconnaît l'excellence du travail journalistique en Atlantique. «Comme nouveau commanditaire, nous avons pensé qu'il serait intéressant de remettre un prix annuel à un ou une journaliste en formation à l'Université de Moncton afin d'encourager les jeunes à poursuivre une carrière dans ce domaine», mentionne la directrice des communications chez NBTel, Linda Forestell.

Cette année, Janice était rédactrice en chef du journal étudiant Le Front, en plus d'avoir travaillé à la radio étudiante CKUM-FM pendant ses études de baccalauréat.

Elle possède une expérience journalistique intéressante puisqu'en plus d'être pigiste pendant ses études, elle a travaillé pendant trois étés consécutifs à temps complet à l'hebdomadaire Le Moniteur acadien de Shédiac. L'année dernière, elle a été chroniqueure jeunesse pour le mensuel Le Coopérateur, publié chez Coop-Atlantique. Elle est aussi membre du conseil d'administration et du comité de rédaction du magazine acadien Ven'd'est.

L'année dernière également, Janice a été la bénéficiaire de la bourse de l'Association acadienne des journalistes. Avec un rendement universitaire supérieur à la moyenne, elle est également boursière de l'Université de Moncton depuis le début de ses études.

Carol Doucet, directrice du Programme d'information-communication, est très heureuse de cette nouvelle collaboration avec NBTel. «C'est stimulant de voir que cette compagnie s'intéresse à notre programme», souligne-t-elle en ajoutant que le choix de Janice a été facile à faire, étant donné son excellent dossier académique.

Janice recevra son diplôme lors de la collation du samedi 15 mai.

Ce prix NBTel sera désormais remis sur une base annuelle.

Réflexion sur le Sommet de Moncton

La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, René Légère, de la Société nationale de l'Acadie; Normand-Gilles Bérubé, des Affaires intergouvernementales; Lucie LeBouthillier et Jean-Bernard Lafontaine, de Patrimoine canadien; Nadine Thériault, étudiante à la Maîtrise en administration publique; Fernand Landry, directeur général du Sommet de Moncton, conférencier; Pier Bouchard, professeure au Département d'administration publique; Jean-Yves Dionne, du Sommet de la francophonie; et Gilles Bouchard, directeur du Département d'administration publique.

Le chapitre de Moncton de l'Institut d'administration publique du Canada a organisé une demi-journée de réflexion sur le Sommet de la Francophonie pendant laquelle Jean-Louis Roy, secrétaire général honoraire de l'Agence de la francophonie, a tracé un bref historique de la francophonie lors de la conférence d'ouverture, et le directeur général, Fernand Landry, a fait état de la préparation de ce huitième Sommet, qui aura lieu à Moncton pendant la fin de semaine du 3 au 5 septembre.

M. Roy a aussi participé à une table ronde où des personnes représentantes des gouvernements français, canadien, québécois et néo-brunswickois ainsi que des porte-parole acadiens ont présenté le point de vue de leurs communautés ou de leurs gouvernements sur le Sommet de l'Acadie à Moncton.

Quant à M. Landry, il a dressé un état des préparatifs du Sommet et a mis en évidence les efforts du comité d'organisation pour s'assurer de la participation de la population et des jeunes.

Ouvrage proposé par Jacques Paul Couturier

L'aventure de l'enseignement supérieur au Madawaska

Jacques Paul Couturier, professeur d'histoire au campus d'Edmundston, vient de faire paraître un ouvrage de 336 pages aux Éditions d'Acadie, intitulé «Construire un savoir - l'enseignement supérieur au Madawaska, 1946-1974».

L'aventure de l'enseignement supérieur au Madawaska commence en 1946 avec la fondation à Edmundston du Collège Saint-Louis par les pères eudistes. En 1949, le Collège Maillet à Saint-Basile, fondé par les Religieuses hospitalières de Saint-Joseph, permet aux filles d'accéder à des études postsecondaires. Ces collèges ont fait une grande différence dans le milieu où ils ont été implantés.

Pendant une vingtaine d'années, les deux établissements ont joué un rôle de premier plan dans le développement de la collectivité francophone du Nord-Ouest et, sans cette présence, l'éducation postsecondaire aurait aujourd'hui un tout autre visage dans cette région et dans la province.

Les instigateurs de ce projet ont connu des hauts et des bas. Les pères eudistes, les étudiants et les citoyens y ont engagé une bonne part de leurs énergies.

Cet ouvrage du professeur Couturier retrace l'historique de ces collèges, des débuts jusqu'à leur fusion en 1972 pour devenir le campus d'Edmundston de notre Université.

Il était important d'imprimer dans le temps et l'espace l'histoire de tous ceux et celles qui ont nourri et qui nourrissent encore le milieu d'une qualité de vie et d'une fierté qui n'auraient pu se produire autrement.

Vous pouvez obtenir d'autres renseignements au 506-737-5192.

Projet de recherche en nutrition clinique

Un projet de recherche sur les risques des maladies cardiovasculaires et de l'ostéoporose reliés à la ménopause est actuellement en cours, sous la direction de Priscille Massé, professeure-chercheure à l'École de nutrition et d'études familiales, et la codirection de Sylvie Beaulieu, gynécologue à l'Hôpital Dr Georges-L.-Dumont.

Pour réaliser ce projet, il faut deux groupes d'au moins 30 femmes, un premier comprenant des femmes à la ménopause naturelle depuis trois à cinq ans et ne prenant pas d'hormones de remplacement, et un deuxième comprenant des femmes non ménopausées âgées de 30 à 40 ans, ayant un cycle menstruel régulier, n'ayant pas eu de grossesse et ne prenant pas de contraceptifs oraux depuis les 12 derniers mois.

Les critères sont les suivants : être active et en santé, ne pas avoir de surplus de poids, ne pas suivre un régime spécial ou végétarien, avoir eu au moins une grossesse à terme, n'avoir consommé ni médicaments ni suppléments sur une base régulière et ne pas avoir eu de fracture ni de période d'immobilisation prolongée pendant les 12 dernier mois, et de pas avoir eu une hystérectomie.

Les femmes intéressées à participer à ce projet et qui veulent obtenir de plus amples renseignements voudront bien communiquer avec Juliana Dosy, étudiante à la Maîtrise en nutrition, au 1-888-268-1155, ou Aline Page, au secrétariat de l'ÉNEF, au 858-4285.

Nouvel exécutif à l'IAPC-Moncton

Gilles Bouchard, directeur du Département d'administration publique, a été élu à la présidence du groupe régional de Moncton de l'Institut d'administration publique du Canada.

Hélène LeBlanc-Basque, directrice de la formation au Département d'administration publique, de même qu'Ernest Thibodeau, de la Commission de la fonction publique du Canada, ont été nommés à la vice-présidence.

Jean-Bernard Lafontaine, directeur pour l'Atlantique de Patrimoine canadien, agira à titre de secrétaire-trésorier et de représentant du groupe de Moncton au conseil d'administration de l'Institut d'administration publique.

Le nouvel exécutif est également composé des conseillers Lucie LeBouthillier, de Patrimoine canadien, Vincent Bourgeois, directeur de l'Association des anciens, anciennes et amis, Pier Bouchard et Sébastien Béchard, respectivement professeure et étudiant au Département d'administration publique.

Dès sa première réunion, le nouvel exécutif a adopté les grandes lignes de sa programmation pour cette année.

Les personnes intéressées peuvent obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4177.

Condoléances à la famille Viel

La communauté universitaire offre ses condoléances à Viateur Viel et Marie-Paule Martin, du campus de Moncton, et Carmen Viel, du campus de Shippagan, lors du décès de leur mère, Marie-Jeanne Viel, survenu près de Trois-Pistoles, au Québec.

Les funérailles ont eu lieu samedi dernier en l'église Saint-Matthieu.

Campagne de financement en Sciences sociales pour l'aménagement d'un laboratoire de recherche

La Faculté des sciences sociales lance à son tour sa première campagne annuelle de financement, qui sera menée au cours des prochains mois auprès des anciens et anciennes en collaboration avec le Développement universitaire.

La Faculté propose comme projet l'aménagement d'un laboratoire de recherche en sciences sociales. Le coût est estimé à 10 000 $, ce qui comprend l'aménagement de la salle, l'ameublement et l'achat d'équipement et de matériel informatique.

«Ce projet répond à un besoin pour notre Faculté dont la devise est <Pour comprendre et agir sur notre société>, estime la doyenne, Isabelle McKee-Allain. Ce laboratoire de recherche permettra aux étudiants et étudiantes de nos diverses disciplines d'apprendre le métier de chercheur et de fournir des données et des analyses utiles pour les organismes du milieu.»

Géraldine Desjardins, une ancienne de la Faculté, a accepté d'assumer la présidence de la campagne. «La Faculté des sciences sociales a produit, au cours des années, un nombre important de personnes diplômées qui sont devenues des chefs de file dans plusieurs secteurs de la société, que ce soit la politique, les médias, la gestion publique ou le corps diplomatique, mentionne-t-elle. Nous comptons sur le soutien et la générosité de tous les anciens et anciennes afin que ce projet se concrétise.»

Le conseil étudiant de l'École de travail social et l'Association étudiante de la Faculté des sciences sociales ont donné le coup d'envoi en faisant les premiers dons à la campagne. «Leur geste est fort apprécié et traduit la volonté des étudiants et étudiantes de faire leur part pour assurer le succès d'un projet dont ils voient le bien-fondé, ajoute Mme McKee-Allain. Nous leurs en sommes reconnaissants.»

La photo nous fait voir la remise des premiers dons en provenance des associations étudiantes. De gauche à droite, il y a André Laplante, vice-président du conseil étudiant de l'École de travail social; Sylvain Vézina et Isabelle McKee-Allain, respectivement vice-doyen et doyenne de la Faculté des sciences sociales; Danny Bernier, président du conseil étudiant de l'École de travail social; Anne-Lise Daigle et Hugo De Montigny, respectivement présidente et trésorier de l'Association étudiante de la Faculté des sciences sociales.

L'avenir du travail dans le secteur public

Le chapitre de Moncton de l'Institut d'administration publique du Canada, en collaboration avec le Réseau du leadership et le Département d'administration publique, organise une journée de réflexion sur «L'avenir du travail dans le secteur public», le mardi 20 avril, à l'hôtel Beauséjour.

Une table ronde commencera à 10 heures et sera animée par Donald Arsenault, professeur à l'École d'éducation physique et de loisir. Parmi les personnes ressources, il y aura Greg Allain, professeur au Département de sociologie, Pierre-Marcel Desjardins, professeur au Département d'économie, et Pier Bouchard, professeure au Département d'administration publique.

Peter Harrison, sous-ministre responsable du Réseau du leadership, prononcera une conférence à 12 h 30, intitulée «L'avenir du travail dans le secteur public».

Cette journée de réflexion, qui devrait prendre fin vers 16 heures, est offerte à titre gracieux.

Toute personne intéressée peut s'inscrire au plus tard le vendredi 16 avril en communiquant avec Nicole Girouard, au numéro 851-2368.

Récital de Denis Melanson

Le Département de musique présente le récital de percussion de Denis Melanson, étudiant en interprétation, le samedi 17 avril, à 20 heures, dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

Accompagné au piano par Suzanne Beaulieu, il interprétera des oeuvres de Wuebold, Reuning, Edwards et Debussy.

Denis Melanson était percussionniste pour l'atelier d'opéra du Département de musique présenté en février. Il a également été percussionniste pour la série télévisée «Double Étoile», pour une tournée en Belgique avec les Danseurs du Madawaska, lors de la fermeture des Jeux de l'Acadie à Edmundston, et lors de la fermeture des "East Coast Music Awards" à Moncton.

Il a remporté le concours «Pop Rock 15-25» de Radio-Canada en 1996 et 1998, a été membre de l'Orchestre des jeunes du N.-B. en 1996 et 1997 et a joué dans une série de concerts avec l'orchestre symphonique du N.-B. en 1997.

L'entrée est libre.

L'AAAUM reçoit une bourse de USC pour l'embauche d'une étudiante stagiaire

Pour une deuxième année de suite, l'Association des anciens, anciennes et amis a été en mesure d'embaucher une stagiaire grâce à la Fondation internationale des bourses, qui parraine le Régime d'épargne-études USC.

Ce partenariat a permis à l'AAAUM de retenir les services de Rachel Comeau, étudiante de troisième année en information-communication. Cette boursière est au nombre des quelque 80 étudiants et étudiantes du campus de Moncton qui sont les bénéficiaires de bourses provenant du Régime d'épargne-études USC.

Lors d'une réception offerte à l'intention des boursiers et boursières, le directeur du développement régional des ventes USC, Gaëtan Rozon, a expliqué que la Fondation internationale des bourses est une compagnie à but non lucratif, constituée en vertu d'une loi fédérale et qui, depuis plus de 30 ans, aide les parents à assurer à leurs enfants une éducation postsecondaire.

M. Rozon a souligné l'importance d'investir dans l'éducation des jeunes de demain, puisqu'on prévoit que dans le troisième millénaire, deux tiers de tous les emplois qui seront offerts au Canada exigeront une éducation postsecondaire. Il a également fait allusion à l'endettement qui devient un handicap pour les jeunes au moment où ils intégrent le marché du travail et commencent leur vie adulte.

Rappelons que le gouvernement fédéral offre d'ajouter une contribution additionnelle de 20 pour cent sur chaque dollar cotisé à un régime d'épargne-études jusqu'à un maximum annuel de 400 $ par enfant. Récemment, le gouvernement a augmenté le plafond des cotisations annuelles jusqu'à 4 000 $, pour un maximum de 42 000 $, pour chaque enfant.

Renseignements : 858-4130.

Le campus de Moncton compte 80 étudiants et étudiantes qui sont les bénéficiaires de bourses du Régime d'épargne-études USC, qui parraine également une stagiaire au bureau de l'AAAUM. La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, Rachel Comeau, boursière et stagiaire; Thérèse Landry-Martin, présidente de l'AAAUM; Gaëtan Rozon, directeur du développement régional des ventes chez USC; et Véronic Haché, boursière.

Bourses doctorales

Le gouvernement provincial finance un programme de bourses d'études pour les femmes inscrites à des programmes menant au doctorat.

L'objet de ce programme est d'inciter les femmes de la province à poursuivre des études au niveau du doctorat dans des domaines d'études non-traditionnels où il existe une sous-représentation, particulièrement au niveau du corps professoral.

Le montant de la bourse est de 5 000 $ par année et elle peut être renouvelée pour une période n'excédant pas les quatre premières années du programme.

Il faut être inscrite à un programme de doctorat dans une université canadienne ou à l'étranger.

Les domaines suivants sont reconnus : génie, sciences, agriculture et foresterie, science politique et économie. D'autres domaines pourraient s'ajouter à la liste.

Les formulaires de demande sont disponibles auprès de la FESR, au numéro 858-4310.

Concert de la chorale Beauséjour

La chorale Beauséjour, sous la direction de Monique Richard, donnera un concert accompagnée de plusieurs instrumentistes de renommée, le dimanche 25 avril, à 15 heures, en l'église Saint John's United, située à l'angle des rues Alma et Victoria.

Parmi les musiciens qui seront présents, mentionnons le Quatuor Arthur-LeBlanc, la harpiste québécoise Nathalie Teevin, l'organiste Gail Martin, professeur à Mount Allison, la contrebassiste Monica Lang, ainsi que Christine Breton et Cynthia Munn aux cors français.

La chorale interprétera des oeuvres d'une grande richesse et d'une grande beauté écrites pour voix égales et petits ensembles des compositeurs Porpora (époque baroque), Brahms et Rheinberger (époque romantique), Fauré et Dellbes (école française du 20e siècle).

Ce concert sera enregistré par Radio-Canada Atlantique et diffusé ultérieurement sur le réseau national.

L'entrée est de 12 $ pour les adultes, 10 $ pour les personnes âgées de 65 ans et plus, et 5 $ pour les étudiants et étudiantes. Les billets sont disponibles aux deux Librairie acadienne et auprès des choristes. Renseignements : 858-4598.

Le Concert des dix printemps du Quatuor Arthur-LeBlanc

Les amis organisent une grande soirée pour souligner le dixième anniversaire du Quatuor Arthur-LeBlanc, le dimanche 25 avril, à 20 heures, dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

La musique sera combinée à d'autres formes d'expression artistique alors que le Quatuor s'entourera d'artistes du monde de la musique, de la littérature, du théâtre et des arts visuels.

Roger Lord, Lisa Roy, Michel Deschênes, Michel Cardin et Paula Hébert viendront rendre hommage à Hibiki Kobayashi, Nadia Francavilla, Jean-Luc Plourde et Thérèse Motard, quatre musiciens de calibre international qui, au cours des années, ont fait connaître l'Université de Moncton et le Nouveau-Brunswick sur la scène nationale et internationale.

En plus d'une série de concerts présentés chaque année à Moncton et des tournées dans le reste du pays, le Quatuor Arthur-LeBlanc donne des ateliers dans les écoles avec la collaboration des Jeunesses musicales du Canada, et est entendu régulièrement à la chaîne culturelle de Radio-Canada. En résidence à l'Université depuis 1988, il est maintenant reconnu comme l'un des meilleurs du Canada.

L'entrée est de 50 $ et le concert sera suivi d'une réception. Des prix, remis au Quatuor par divers artistes pour souligner son 10e anniversaire, seront offerts lors d'un tirage.

Renseignements : 858-4018.

Les Religieux de Sainte-Croix d'Acadie offrent 28 bourses totalisant 17 000 $

Les Religieux de Sainte-Croix d'Acadie ont offert 28 bourses à des étudiants et étudiantes de l'U de M pour un montant global de 17 000 $.

Claudette Dupuis et Alphonsine Poirier ont reçu chacune une bourse de 2 000 $ pour étudier à l'École de la foi (programme de l'U de M).

Les bénéficiaires suivants ont reçu une bourse de 500 $. Il s'agit de Chantal Allain, sciences infirmières; Edna Arsenault, travail social (250 $ premier semestre); Claude Beaulieu, psychologie; Michelle Belliveau, éducation; Karine Bernier, administration; Sylvio Belliveau, Baccalauréat multidisciplinaire (1 000 $); Normand Blais, études familiales; Joanne Bouchard, service social; Nicole Blanchard, éducation; Guylaine Charest, psychologie; Annie Dupéré, information-communication; Tammy Fougère, psychologie; Denise Gallant, études familiales; Pierre Gallant, génie; Renée Gallant, orientation; Dany Gendron, sciences; Kevin Haché, Baccalauréat multidisciplinaire; Anne Lanteigne, psychologie; Joanne LeBlanc, sciences de la santé; et Charlotte LeBlanc, musique (250 $ premier semestre).

Il y a aussi Joëlle LeGresley, BEP, BED; Lisa-May Maillet, biologie; Bruno Matte, orientation; Lisa St-Amand, éducation; Marc-Philippe Savoie, administration des affaires; et Michelle Savoie, Maîtrise ès arts.

Un tragique accident de la route

Guy Lavoie, âgé de 31 ans, est décédé le 7 mars à l'hôpital de Saint-Jean et Nicole Barrieau a été blessée grièvement, à la suite d'un accident de la route survenu à New Denmark quatre jours plus tôt.

Guy et Nicole ont obtenu le Baccalauréat en géographie à Moncton en 1993 et 1994 respectivement, et travaillaient tous deux à Québec au moment de l'accident.

Pendant leurs études, ils ont participé à divers projets de recherche avec des professeurs du Département d'histoire-géographie. Nicole a travaillé avec Maurice Basque, actuel directeur des Études acadiennes.

Guy, quant à lui, a été responsable de la production graphique de plusieurs ouvrages utilisés par Samuel Arseneault et Daniel Hickey, notamment "Local Hospitals in Ancien Régime France", du professeur Hickey.

Les membres et les étudiants et étudiantes du Département offrent leurs condoléances à la famille Lavoie de Campbellton et souhaite un prompt rétablissement à Nicole.

NUANCES

Politique

Le mot **politique** a deux sens très distincts qui correspondent respectivement aux deux mots anglais *politics* (Il fait de la politique) et *policy* (Il défend sa politique).

Mais alors que *policy* peut se mettre au pluriel, **politique** doit rester au singulier. Le gouvernement peut avoir une politique sociale, une politique extérieure, une politique culturelle, mais il n'a pas « des politiques ». C'est un des cas où il faut s'abstenir de traduire automatiquement *policies* par **politique** au pluriel et laisser au contexte le soin de suggérer l'équivalent. Ce pourra être **ligne de conduite**, **principe**, **programme**.

Ainsi l'Université arrête son orientation, sa ligne de conduite; elle établit les principes dont s'inspire son action. Et peut-être, justement, ne songe-t-on pas assez à **principe** comme équivalent possible de *policy* dans certains contextes. Il est de la nature de l'esprit français de penser aux principes là où l'esprit anglais voit plutôt, dans son pragmatisme, une action concrète dont la désignation laisse dans l'ombre les principes qui l'ont inspirée.

Parfois il y a des cas où le problème ne se pose pas. Le journaliste, qui parlerait des « politiques linguistiques » du gouvernement, n'aurait pas l'excuse de se trouver en présence d'une véritable difficulté : le gouvernement ne peut avoir qu'une politique linguistique.

Source : Les Maux des Mots
Université Laval

Cap-Pelé : un modèle d'intervention éducative en faveur de l'environnement

La professeure Diane Pruneau mène une vie fort active à l'Université de Moncton. En plus des cours qu'elle dispense à la Faculté des sciences de l'éducation et à la Maîtrise en études de l'environnement, elle dirige une dizaine de thèses étudiantes en plus de participer activement dans des travaux de recherche-action.

Diane Pruneau

«Mon champ d'intérêt est l'éducation relative à l'environnement, ce qui veut dire l'éducation par l'environnement, pour l'environnement, dans l'environnement», explique celle qui possède un doctorat (Ph.D.) multidisciplinaire en ce domaine de l'Université Laval.

Mme Pruneau coordonne présentement un programme de recherche axé sur l'environnement et le développement durable dans la municipalité de Cap-Pelé, au sud-est du Nouveau-Brunswick. L'équipe interdisciplinaire qu'elle dirige est composée des professeurs Omer Chouinard (sociologie), Claire IsaBelle (éducation) et Roger M'Kambou (informatique).

Les objectifs du programme sont de répondre aux questions suivantes : Comment se développe la relation entre les personnes et l'environnement? Comment favoriser leur attachement à leur environnement? Quels sont les facteurs personnels et sociaux qui les font passer à l'action?

Dès la première année du programme, six personnes aînées de la communauté ont été recrutées pour participer, avec une classe d'élèves de quatrième année, à diverses activités de sensibilisation à l'environnement découlant d'un plan ou modèle d'intervention éducative. Ce modèle comprend quatre étapes : visiter son milieu dans le but de le connaître, l'apprécier et le critiquer; partager ses informations et impressions; projeter une vision désirée pour l'avenir de son milieu; et réaliser un projet concret.

C'est ainsi que les élèves et les personnes âgées ont eu l'occasion de visiter ensemble cinq écosystèmes de Cap-Pelé (un marais, une plage, le secteur industriel...). Après avoir partagé ses impressions sur ses visites, le groupe a décidé ensuite d'améliorer les conditions du ruisseau Friel, dont le débit a été obstrué en raison de tuyauteries mal installées.

La deuxième année, deux autres groupes d'élèves viennent se joindre au programme, de même qu'un groupe de pêcheurs et de membres des Chevaliers de Colomb. On continue de poser des gestes concrets, tels la plantation d'arbres, pour sauvegarder l'environnement.

Le mouvement prend de l'ampleur puisqu'à la troisième année, on compte 11 groupes, dont six classes d'élèves, un groupe de femmes et des membres de la Société du Parc de l'Aboiteau. Un nouveau projet commun est identifié : celui de bâtir un site Web interactif avec la participation de la population de Cap-Pelé. «On détermine en groupe quel sera le contenu du site, tels les atouts environnementaux de la région et les endroits préférés, explique Mme Pruneau. Il s'agit de continuer à sensibiliser les gens à l'environnement et de s'assurer que les valeurs environnementales se répandent dans le village.»

L'équipe de recherche a obtenu du financement de plusieurs sources pour ce projet : le Fonds de fiducie en environnement du Nouveau-Brunswick; l'ancien ministère de l'Enseignement supérieur et du Travail; l'Entente Québec-Nouveau-Brunswick; la Faculté des études supérieures et de la recherche de l'U de M; et Environnement Canada, dans le cadre de son programme Action 21, qui encourage les communautés à passer à l'action.

Cap-Pelé sert de modèle

Récemment, Diane Pruneau a entrepris de diriger un autre projet, en éthique de l'environnement cette fois-ci. Font aussi partie de l'équipe Hélène Gravel, professeure en éducation, Ibrahim Ouattara, professeur de philosophie et Pierre Caban, étudiant de niveau postdoctoral.

Le but de cette recherche phénoménologique est d'étudier et de comparer comment réagissent les habitants dans quatre milieux différents, dont deux communautés où les habitants se préoccupent de leur environnement - Cap-Pelé et Curitiba, au Brésil - et les villes de Saint-Jean, N.-B., et Détroit, aux États-Unis.

«Nous cherchons d'abord à connaître l'expérience quotidienne des gens et leur degré d'interaction avec l'environnement, pour ensuite comprendre comment les personnes réagissent quand surgit un problème environnemental dans leur milieu, dit-elle. Il nous faut connaître le processus de prise de décision pour savoir comment intervenir, comment faire en sorte que les gens s'organisent pour sauvegarder leur environnement, avant qu'il ne soit trop tard.»

Spectacle de Georges Moustaki

Le Service des loisirs socioculturels présente l'auteur compositeur et interprète Georges Moustaki, le dimanche 18 avril, à 19 h 30, dans l'amphithéâtre de l'école secondaire Moncton High.

L'entrée est de 32 $ pour les adultes, 30 $ pour les personnes âgées de 65 ans et plus et 15 $ pour les étudiants et étudiantes.

Les billets sont en vente dans le réseau de billetterie de Moncton.

Nécrologie

Aristide Doucet, domicilié à Dieppe, professeur retraité du Département de psychologie, est décédé le 8 avril à l'âge de 67 ans.

M. Doucet était très actif au sein du conseil pastoral de l'église Saint-Louis de France, membre du Collège des psychologues du Nouveau-Brunswick, membre du Club de marche Champlain et de l'Université du troisième âge.

La communauté universitaire offre ses condoléances à son épouse Célia ainsi qu'à sa famille.

Projet de partenariat avec la communauté pour faire revivre le basket-ball à l'Université

Un groupe formé d'anciens joueurs et joueuses tente de faire revivre le basket-ball à l'Université de Moncton.

Christine LeBlanc, directrice du Service des activités physiques et sportives, explique qu'il s'agit d'un projet de partenariat entre l'Université et la communauté. «L'Université n'a pas les fonds nécessaires pour financer un nouveau programme sportif, mais nous pouvons quand même offrir un encadrement à de nouvelles équipes», dit-elle.

Le regroupement, appelé «Basket-ball U de M», devra trouver des sources de financement alors que les joueurs et joueuses pourront profiter des installations du campus. «Nous offrirons du temps d'entraînement, des soigneurs, ainsi que des services de secrétariat et de promotion, ajoute Mme LeBlanc, et nous collaborerons aussi dans la préparation de l'horaire des parties.»

L'Université aura donc une équipe masculine de basket-ball dès septembre et une vingtaine de parties hors-concours seront jouées la première saison. Roger Cormier sera l'entraîneur des Aigles Bleus, ce qui apporte de la crédibilité au programme. M. Cormier est directeur athlétique à l'école Mathieu-Martin de Dieppe et il a été entraîneur de basket-ball à divers niveaux au fil des ans.

Une équipe féminine sera formée pour la saison 2000-2001. Les deux formations pourraient au départ évoluer dans une ligue collégiale de basket-ball. L'objectif serait néanmoins de joindre la ligue de l'Asia lorsqu'elles auront acquis de l'expérience.

Afin de recueillir des fonds pour réaliser ce projet, une soirée gala aura lieu le samedi 8 mai, à compter de 18 heures, à l'école Mathieu-Martin.

Les anciens joueurs, joueuses, entraîneurs, assistants et amis, ainsi que tous ceux qui souhaitent que l'Université de Moncton ait à nouveau des équipes de basket-ball, sont invités à cette soirée, qui comprendra une réception, un repas et une soirée dansante avec le groupe Klaxon. Les gens recevront également un billet de saison pour assister aux parties de l'équipe masculine dès septembre.

Enfin, vous aurez la chance de gagner plusieurs prix, dont un voyage pour deux à Toronto ou à Boston pour assister à une partie de la NBA, un séjour de trois jours à un camp de pêche sur la rivière Miramichi, ou une caisse de homard.

Les billets au coût de 50 $ par personne sont disponibles auprès de Charles Bourque, au 858-4331, ou Don Grant, au 389-2050.

Stage à Poitiers

Le programme des bourses Cursus intégrés pour la mobilité des étudiants de l'Agence francophone pour l'enseignement supérieur et la recherche a permis à Lise L'Anglais, étudiante inscrite au programme de la Maîtrise ès arts en français, de suivre un module du programme de la Maîtrise de lettres modernes à l'Université française de Poitiers pendant le semestre d'automne.

Ce module, composé de trois séminaires, portait sur le lien entre l'exigence de «réel» et la catégorie de l'«informe» mis en place par G. Bataille, les avatars de la forme littéraire au 19e siècle ainsi que sur l'écriture de l'autobiographie.

Après avoir passé cinq mois en Europe, Lise L'Anglais est maintenant à Moncton pour rédiger sa thèse de maîtrise, qui porte sur la circulation des textes littéraires entre la France, le Québec et l'Acadie et sur leur contribution à l'émergence de la littérature acadienne.

Aérobie et aéroboxe

Le Service des activités récréatives offrira des sessions de danse aérobie et d'aéroboxe (Tae Bo) d'une durée de 10 semaines, du 19 avril au 25 juin. Les frais sont de 80 $ pour la danse aérobie et 60 $ pour l'aéroboxe, taxe de vente harmonisée en sus.

Renseignements: 858-4192.

BÉNÉFICIAIRE D'UNE BOURSE DE 1 000 $ - François Godin, élève de 12e année à l'école secondaire Louis-Mailloux de Caraquet, est le bénéficiaire d'une bourse de 1 000 $, offerte par le Service des bourses et de l'aide financière lors de l'Expo-sciences du Nouveau-Brunswick, qui a eu lieu les 26 et 27 mars dans le gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud. Dans la photo, François est félicité par Patrick Maltais, président du comité d'organisation de cette 27e édition.

Calendrier des événements

ASTRONOMIE

Il y aura une séance d'observation astronomique, le lundi 19 et le mardi 20 avril, de 21 heures à 22 heures, à l'Observatoire de l'Université, situé sur le toit du pavillon Léopold-Taillon. Vénus, Mars et la Lune seront visibles.

Cette activité est organisée par la Faculté des sciences.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : Département de physique, au numéro 858-4339.

CINÉMA

* Le ciné-club Far Out East présente le film brésilien "Central Station", les 20 et 21 avril, à 20 heures, dans la salle de projection 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Dora est une enseignante à la retraite. Pour se faire quelques sous, elle a une table à la gare centrale de Rio de Janeiro où elle écrit des lettres pour les analphabètes. Comme elle est un peu le reflet des attitudes qui ont cours dans son pays, elle n'a que mépris pour les indigents qui sont ses clients. En effet, elle n'expédie pas toujours les lettres et en jette beaucoup à la poubelle. Un jour, une mère célibataire lui dicte une lettre. Elle cherche le père de son garçon de neuf ans. Le lendemain, la cliente est renversée par un autobus juste en face de la gare. Dora, qui a grandi orpheline à Rio, sait que l'enfant a peu de chances de s'en tirer seul dans la ville. Elle le confie donc à une agence d'adoption pour se rendre compte par la suite qu'elle sert de couverture à un commerce d'organes. Elle récupère l'enfant et part avec lui à la recherche de son père.

COLLOQUE SUR LA BIOÉTHIQUE

L'Association internationale - droit, éthique et science, la compagnie Bio-Atlantic Inc. et l'Université de Moncton organisent un colloque international ayant comme thème «La bioéthique : un langage pour mieux se comprendre», du 28 au 30 juillet, au pavillon Adrien-J.-Cormier. Les ateliers de deux jours porteront sur le concept de la bioéthique, le langage de la bioéthique et la pluridisciplinarité, ainsi que le langage de la bioéthique et les cultures. Les droits d'inscription sont de 175 $.

Renseignements : 858-4491, télécopieur : 858-4537, ou par courriel au castonl@umoncton.ca .

CONCOURS ACFAS/FESR

Le dixième concours Acfas-Acadie/FESR des jeunes chercheurs et chercheuses se tiendra le vendredi 23 avril, à l'Université de Moncton. Les étudiants et étudiantes des trois cycles d'études seront invités à présenter une communication scientifique sur leurs résultats de recherche.

Renseignements : 858-4329.

EXPOSITION

Jusqu'au 2 mai, la Galerie Colline du campus d'Edmundston présente «Sculpture : 25 ans après», en compagnie de trois anciens de Saint-Louis-Maillet, Luc A. Charette, actuel directeur de la Galerie d'art du campus de Moncton, Jacques Martin et Robert Saucier.

EXPOSITION EN ARTS VISUELS

L'exposition des finissants et finissantes du Département d'arts visuels est en montre jusqu'au 21 avril, à la Galerie d'art.

Les artistes finissants sont Rebecca Belliveau, Tanya Bouchard, Maurice Cormier, Christiane Deraspe, Christine Lavoie, Loretta MacLean, Jean-Robert Pinet et Hiên Lia Tran Quang. Les disciplines présentées sont la céramique, l'estampe, la lithographie, la peinture, la photographie et la sculpture Il s'agit d'une occasion unique de se procurer des oeuvres créées par des artistes de demain.

Renseignements : 383-8982.

JOURNÉE DE RÉFLEXION

Le chapitre de Moncton de l'Institut d'administration publique du Canada, en collaboration avec le Réseau du leadership et le Département d'administration publique, organise une journée de réflexion sur «L'avenir du travail dans le secteur public», le mardi 20 avril, à l'hôtel Beauséjour.

Cette journée regroupera des universitaires et des fonctionnaires qui participeront à une table ronde, conférence et ateliers.

Renseignements : 858-4177.

ORDRE DU MÉRITE DE L'AAAUM

L'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton rendra hommage au premier ministre Camille Thériault lors du deuxième Gala de l'Ordre du mérite des diplômés et diplômées, qui aura lieu le vendredi 30 avril au Théâtre Capitol de Moncton.

L'accueil se fera à compter de 19 heures avec un cocktail. Le gala commencera à 20 heures et sera animé par «Ensemble Vide», duo composé des humoristes Éric Thériault et Gérald Arsenault.

Une réception suivra à 21 h 15.

L'entrée est de 35 $ par personne et les billets sont disponibles dans le réseau de billetterie de Moncton ainsi qu'au bureau de l'Association des anciens et anciennes, situé au pavillon P.-A.-Landry, au 858-4130.

RENCONTRE AVEC LE CRSH

Marcel Lauzière, conseiller spécial du Président du Conseil national de recherches en sciences humaines, rencontrera les membres du corps professoral intéressés à discuter des nouvelles orientations du CRSH, le jeudi 22 avril, à 14 heures, dans le salon du Chancelier (227) du pavillon Léopold-Taillon.

Renseignements : 858-4834.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16h30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Carole Landry, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.